

Chinese UK Study

監護人部門

監護人服務申請表

請用黑色原子筆或打字填上申請表下列各項。完成後請交回申請表到 Chinese UK Study Company Limited 地址: 2nd Floor, 145-157 St John Street, London EC1V 4PY, England 傳真號碼: +44 (020) 7183 6288 電郵地址: guardianship@chineseukstudy.com

1. 學生資料

姓氏:

名字:

英國地址:

(如果沒有英國地址, 可以不填此項)

其他名字:

稱號:

郵政編碼:

家居電話號碼:

性別 (男/女):

手機電話號碼:

國籍:

電郵地址:

學生現在是否持有英國學生簽證?

出生日期 (日日/月月 /年年)

是 / 否

學生在國家的詳細地址:

2. 家長資料

母親姓名:

父親姓名:

公司/手機電話號碼:

電郵地址:

3. 大學/ 學院/ 學校資料

監護人服務計劃開始日期 (日日/月月 /年年):

監護人服務計劃結束日期 (日日/月月 /年年):

大學/ 學院 / 學校的名字及地址

就讀年級:

4. 其他資料

緊急醫療情況：在緊急時如果無法與你聯繫取得同意，在本公司徵詢一位合格醫生的意見後，為了您的孩子安全和健康的原因，你同意在國家衛生服務醫院或私家醫院為您的孩子進行所有必需的緊急醫療或牙科治療，包括預防接種，整體或局部麻醉，手術或輸血的治療嗎？ **是/否**

小病：在小病時你是否同意本公司為您的孩子餵飼通常由藥商在銷售櫃檯售賣治療小病的藥物如撲熱息痛，咳藥水，眼藥水等？(請經常考慮到您已經提供監護人有關您孩子的醫療信息，如您的孩子是否對某些藥物敏感?) **是/否**

交通：你是否同意您的孩子乘坐任何形式的公共交通工具和/或乘坐由一位擁有該類型汽車駕駛執照和已經購買該汽車保險及負責任的成年人駕駛的車輛？ **是/否**

游泳：你是否同意你的孩子在成人監督下游泳？ **是/否**

所有其他活動：你同意你的孩子在成人監督下參加水上運動和在露天遊樂場乘坐或駕駛車輛嗎？ **是/否**

否請具體地列出你不同意你的孩子參加的任何活動：

請列出任何關於您的孩子有關醫療，過敏或對飲食受到規定的問題或需要注意的地方：

5. 聲明

我們為以上所述學生的父母/監護人，現委任 Chinese UK Study Company Limited 提供教育監護人服務，並且在該學生需要離開在英國的學校時為該學生安排寄宿家庭。

我們確認：-

我們已閱讀並了解 Chinese UK Study Company Limited 在第 3 至 5 頁的條款和條件協定聲明。我們在收到發票後會預先支付費用。

我們已閱讀並理解和接受 3 至 5 頁“Chinese UK Study Company Ltd 與家長的條款和條件協定聲明”的文件內容中提到並解釋有關監護人的責任和服務的範圍。

簽署 :-

日期 :-

Chinese UK Study Company Ltd 與家長的條款和條件協定聲明

1. 定義

- 1.1. Chinese UK Study 是指英國的 Chinese UK Study Company Limited
- 1.2. “家長”是指學生的父母或監護人
- 1.3. “學生”是指對本協議有關的學生
- 1.4. “學校”是指學生目前獲取錄的英國學校
- 1.5. “接待家庭”是指在監護人服務計劃期間為學生提供寄宿和住宿的任何人與寄宿家庭
- 1.6. “計劃”是指 Chinese UK Study 提供給學生的監護人服務計劃

2. Chinese UK Study 的責任

- 2.1. 在學期內和其他任何在接待家庭住宿的時期內執行跟據以下 3.2 項的協定內家長所授予的家長責任,如下文所述,特別是在學校要求家長同意學生進行一些活動時,代表家長適當地行使其酌情權。
- 2.2. 代表家長在整個監護人計劃期內執行監督,管理學校和與學校聯絡。
- 2.3. 如果學生就讀非寄宿學校,確保有合適的寄宿家庭以提供住宿,如果學生就讀寄宿學校,在半學期,離校許可或學校假期時,在由家長支付每晚£35 或£40 英磅收費的條件下,以確保有合適的寄宿家庭。該收費可能隨時變更。
- 2.4. 在監護人服務計劃期間大體上為學生的福利與家長,學校和接待家庭聯絡及協商。
- 2.5. 在由家長支付 Chinese UK Study 公佈的收費的條件下需要為學生安排往返英國國內和學校的交通工具。
- 2.6. Chinese UK Study 採取一切合理的措施:
 - (a) 從學生那裡確定,他/她打算何時及往哪裡獨立旅行;及
 - (b) 採取所有合理的措施在學生說明打算獨立旅行的出發日期之前一段合理時間內向家長報告學生將往哪裡。

3. 家長的責任與確認

- 3.1. 家長確認家長他們本人是法律上的和擁有適當權力的學生監護人。
- 3.2. 家長在監護人服務計劃期內授權其家長的權力和職責予 Chinese UK Study,除非當學生在監護人服務計劃期內受到家長直接控制及在 Chinese UK Study 或學校未批准決定下學生缺席學校或接待家庭,特別是該決定是由家長直接安排,則 Chinese UK Study 將在任何期間內獲免除該職責。
- 3.3. 在監護人服務計劃期內,在學校需要下提供學校額外權力,可使其能夠提供 Chinese UK Study 所有可能需要得到關於學生成績及品行的資料。
- 3.4. 家長授權 Chinese UK Study 在其認為合適方式及範圍內下放家長的權力和職責予學校及接待家庭。
- 3.5. 家長須確認附於本協議的學生醫療披露授權及確認並承諾 Chinese UK Study 除了家長以書面形式分別地披露學生的醫療狀況外,學生並沒有其他的過敏或特殊醫療狀況,而該過敏或特殊醫療狀況會影響學生的治療。Chinese UK Study 可酌情在學生需要嚴重或緊急救治時嘗試取得家長同意。但因為語言障礙,缺少時間或其他種種原因這或許是不可能的。因此 Chinese UK Study 並沒有義務或責任向家長取得任何這類的同意。

- 3.6. 要根據載於附表二內的條款負責妥善支付所有關於監護人服務計劃方面的費用。
- 3.7. 家長不應有任何行為,舉止以防止 Chinese UK Study 適當和合理的方式履行本協議規定的責任。
- 3.8. 無論是學生還是家長將毋須負責接待家庭或學校財物的意外毀壞和意外損失, Chinese UK Study 會要求寄宿家庭和學校為這種毀壞和損失購買保險。但是同樣地無論是寄宿家庭或學校將毋須負責學生財物的損失或意外損壞。因此家長的責任是如果有需要,必須為學生的財物自行購買保險。
- 3.9. 確保學生遵守所有學校的規則,規定,條款和條件及學校的其他合理要求,如果學校需要的話,在接受其所有提出的規則,法規,條款和條件下作出供應。
- 3.10. 賠償 Chinese UK Study 憑藉本協議賦予的權力而在合理情況下行使酌情權而引致可能出現的或其他職權提出的所有費用,索賠和其他任何損失。

4. 終止協定

- 4.1. 無論 Chinese UK Study 或家長均可以終止本協定,但是必須在給予另一方至少整整一個學期的書面通知並在學期屆滿後方可以終止本協定。這表示任何這樣的通知無論在學期內或在學校假期時作書面通知,必須在下一個學期屆滿後方可終止本協定。如果不能提出一個學期或以上的書面通知,家長將必須負責繳付一個學期的監護人服務費用 £540 英鎊。
- 4.2. 如果學校根據其規則和法規開除學生的學籍,則 Chinese UK Study 根據本協議的條款而對家長或學生須負的所有責任將立即獲免除,而家長不得享有任何費用退還。家長和 Chinese UK Study 就學生被開除學籍後的新安排須重新另作協商。
- 4.3. 如果學校沒有開除學生的學籍,但學生持續犯上不當的行為錯誤或學生犯了一個嚴重過分的行為錯誤, Chinese UK Study 在這種情況下合理地行事但仍然不再準備承擔學生的責任, Chinese UK Study 可以隨即以書面通知家長終止本協議,那麼 Chinese UK Study 根據本協議條款而對家長或學生須負的所有責任將立即獲免除,而家長不得享有任何費用退還。
- 4.4. 倘若家長需要取消或更改原先預定的寄宿或住宿安排,家長必須提交最少一個月的書面通知。如果家長未能遵守該要求,家長必須負責支付全部寄宿或住宿的費用。

5. 轉換學校

- 5.1. Chinese UK Study 會按照家長的任何合理要求為學生轉換學校,特別是 Chinese UK Study 不會未經家長書面同意而為學生轉換到另一所學校。

6. 英國法律

- 6.1. 家長承諾本協議和任何與學校的協議或與接待家庭的協議,以及有關監護人服務計劃任何其他事項須受英國法律監管,和家長保證如果因為該方面所產生的任何事項須提交英國的法院管轄及審理。家長須承認,英國法律和本身國家的法律可能不同,例如在種族關係或性別歧視方面上。

7. Chinese UK Study 不會承擔的責任

- 7.1. 由於挑選合適的學校須經過家長的同意, 因此 Chinese UK Study 不會對家長或學生承擔因學校對學生所作行為或疏忽的任何責任。
- 7.2. 雖然在選擇接待家庭時將採取適當的謹慎, 但是 Chinese UK Study 不會對家長或學生承擔任何有關接待家庭對學生所作行為的任何責任。
- 7.3. 雖然 Chinese UK Study 將因應學生的需要盡力地協助學生和家長取得任何簽證和任何其他入境或再入境的證件, 或協助遵守任何法定入境或再入境的要求, 但是 Chinese UK Study 不會承擔任何有關該等事項的責任, 任何有關法律責任將取決於學生和家長。
- 7.4. Chinese UK Study 不會承擔任何一般為實行本協議而行使其權力和職責或與之有關的任何疏忽而引致的責任, 除非該行為或疏忽是違反本協議的。
- 7.5. 為避免疑慮, Chinese UK Study 不會對學校或接待家庭承擔因為學生的任何行為或疏忽而引致的責任。因此, 建議每個學生購買自己的第三者保險。

8. 一般

- 8.1. 如果本協定的任何條款被裁定為無效或不可強制執行時, 該條款應被視為是可分割的, 因此排除了無效或不能執行的條款, 本協議的其餘部分應仍然具有十足效力及作用。